



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas*

---

**2010/2016(INI)**

14.9.2010

# **PAKEITIMAI**

## **1 - 21**

**Nuomonės projektas**  
**Martin Callanan**  
(PE441.155v01-00)

Nepriklausomo poveikio vertinimo užtikrinimas.  
(2010/2016(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Pakeitimas 1**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**  
**1 dalis**

*Nuomonės projektas*

1. ragina Komisiją **privalomai** vykdyti visų siūlomų teisės aktų projektų poveikio vertinimus, **nes tai yra būtina norint nustatyti tokių teisės aktų poreikį** ir nustatyti ar yra sukuriama ES pridėtinės vertės.

*Pakeitimas*

1. ragina Komisiją **toliau** vykdyti visų siūlomų teisės aktų projektų poveikio vertinimus, **siekiant sudaryti sprendimų priėmimo pagrindą** ir nustatyti, ar yra sukuriama ES pridėtinės vertės;

Or.en

**Pakeitimas 2**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

***1a. siūlo, atsižvelgiant į šių poveikio vertinimų vykdymo sąnaudas, pirmenybę teikti pasiūlymams dėl teisės aktų, kuriuose nustatomos teisiškai privalomos taisyklės;***

Or.es

**Pakeitimas 3**  
**Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

***1a. pabrėžia, kad poveikio vertinimai gali tik padėti priimti politinius sprendimus ir kad jokiū būdu jie neturėtų pakeisti pagal demokratinį sprendimų priėmimo procesą***

*Pakeitimas*

*priimamų sprendimų;*

Or.en

**Pakeitimas 4**

**Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**

**1 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1b. be to, pabrėžia, kad dėl poveikio vertinimų neturėtų būti vėluojama vykdyti teisėkūros procedūrų, taip pat jais neturėtų būti naudojamosi kaip priemonė, kuri padėtų sudaryti procedūrines kliūtis ir trukdytų priimti nenorimus teisės aktus;*

Or.en

**Pakeitimas 5**

**Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**

**1 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1c. primygtinai reikalauja, kad teisės aktų leidėjo laisvė siūlyti pakeitimus nebūtų varžoma reikalaujant atlikti poveikio vertinimus;*

Or.en

**Pakeitimas 6**

**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**

**2 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

2. ragina Komisiją įkurti *iš tiesų*

2. ragina Komisiją įkurti nepriklausomą

nepriklausomą Poveikio vertinimo komisiją, kuri vykdyti *išorinę ir* kritišką poveikio vertinimo priežiūrą. Siūlo, kad ji turėtų būti sudaryta iš nepriklausomų *ES institucinėms struktūroms nepriklausančių* narių, kuriuos patvirtintų *Parlamentas bei Taryba*, o pagalbą teiktų Komisijos personalo sekretoriatas. *Siūlo, kad Poveikio vertinimo komisiją turėtų patarti Parlamentui atmesti teisės akto projekto pasiūlymą, jeigu jį palydintis poveikio vertinimas neatitinka reikalaujamų standartų.*

Poveikio vertinimo komisiją, kuri vykdytų poveikio vertinimo *kokybės* priežiūrą. Siūlo, kad ji turėtų būti sudaryta iš *Komisijos generalinių direktoratų, atsakingų už ekonomikos, socialinius, sveikatos ir aplinkos apsaugos reikalus*, nepriklausomų narių, kurie būtų atskirti nuo atitinkamų atsakingų skyrių ir kuriems pagalbą teiktų Komisijos personalo sekretoriatas;

Or.en

## **Pakeitimas 7** **Nessa Childers, Satu Hassi**

### **Nuomonės projektas** **3 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

3. pabrėžia, kad *visos suinteresuotosios šalys* turėtų *dalyvauti* poveikio vertinimo kūrimo procese, o komentarus apie poveikio vertinimo projektus būtų galima teikti prieš galutinės dokumento versijos paskelbimą.

#### *Pakeitimas*

3. pabrėžia, kad *su visomis suinteresuotosiomis šalimis* turėtų būti konsultuojamasi poveikio vertinimo kūrimo procese, o komentarus apie poveikio vertinimo projektus būtų galima teikti prieš galutinės dokumento versijos paskelbimą.

Or.en

## **Pakeitimas 8** **Nessa Childers, Satu Hassi**

### **Nuomonės projektas** **5 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

*5. ragina privalomai atlikti sąnaudų ir naudos analizę, kiekviename poveikio vertinime aiškiai nurodant įvertintą naudą ir sąnaudas, kas leistų atlikti*

#### *Pakeitimas*

*5. mano, kad dažnai sunku patikimai ir simetriškai įvertinti sąnaudas ir naudą:*

*palyginimą su kitais variantais.*

*– nors kai kurios trumpos trukmės laikotarpio sąnaudos gali būti kiekybiškai įvertintos, net tai ne visada įmanoma dėl komercinio konfidencialumo ar rinkos neskaidrumo;*

*– beveik neįmanoma patikimai kiekybiškai įvertinti įvairaus daugelio rūšių poveikio (pvz., poveikio žmogaus sveikatai, poveikio rūšims ar biologinei įvairovei),*

*taigi mano, kad kokybiniam aspektams turėtų būti skiriama bent jau tiek pat dėmesio kaip kiekybiniam aspektams ir kad turėtų būti aiškiai nurodomos visos su kiekybiniu vertinimu susijusios prielaidos ar abejonės;*

Or.en

**Pakeitimas 9**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*5a. ragina pasiūlymų dėl teisės akto poveikio vertinimams taikomą sąnaudų naudos koncepciją išplėsti ir į ją įtraukti specialius gamtinių ir kultūrinių išteklių rodiklius, siekiant išvengti jų galimo sunaikinimo ir atsižvelgiant į tai, kad šiuos išteklius reikia specialiai ir kitaip įvertinti;*

Or.es

**Pakeitimas 10**  
**Rovana Plumb**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. ragina *visuose* poveikio vertinimuose įtraukti poveikio aplinkai vertinimą ir mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *būtinai* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

*Pakeitimas*

6. ragina *į visus* poveikio vertinimus įtraukti ***privalomą*** poveikio aplinkai vertinimą ir mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *reikėtų* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

Or.ro

**Pakeitimas 11**  
**Sari Essayah**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. ragina *visuose* poveikio vertinimuose įtraukti poveikio aplinkai vertinimą ir mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *būtinai* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

*Pakeitimas*

6. ragina *į visus* poveikio vertinimus įtraukti poveikio ***ekonomikai, socialinei sričiai ir*** aplinkai vertinimą ir mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *reikėtų* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

Or.en

**Pakeitimas 12**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. ragina *visuose* poveikio vertinimuose įtraukti poveikio aplinkai vertinimą ir mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *būtinai* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

*Pakeitimas*

6. ragina *į visus* poveikio vertinimus ***suderintai*** įtraukti ***vidutinės trukmės ir ilgalaikio*** poveikio ***ekonomikai, socialinei sričiai,*** aplinkai ***ir sveikatai*** vertinimą; mano, kad kai tokio poveikio nėra, tai *reikėtų* aiškiai patvirtinti poveikio vertinime.

Or.en

**Pakeitimas 13**  
Nessa Childers, Satu Hassi

**Nuomonės projektas**  
**7 dalis**

*Nuomonės projektas*

7. pabrėžia svarbą ir poreikį Parlamento komitetams, vadovaujantis Tarpinstituciniu bendru požiūriu į poveikio vertinimą, vykdyti poveikio vertinimų **ir juos palydinčių Poveikio vertinimo komisijos ataskaitų** persvarstymus pirminėje procedūros stadijoje **ir rengti savo poveikio vertinimus, jeigu egzistuoja esminių pakeitimų, iš esmės keičiančių Komisijos pasiūlymus.**

*Pakeitimas*

7. pabrėžia svarbą ir poreikį Parlamento komitetams, vadovaujantis Tarpinstituciniu bendru požiūriu į poveikio vertinimą, vykdyti poveikio vertinimų persvarstymus pirminėje procedūros stadijoje; **pabrėžia, kad pagal 2003 m. gruodžio 31 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl geresnės teisėkūros tais atvejais, kai taikoma bendro sprendimo procedūra, Europos Parlamentas ir Taryba gali pasirinkti, kad prieš priimant esminius pakeitimus būtų atliktas poveikio vertinimas, tai reiškia, kad poveikio vertinimas tėra teisės aktų leidėjo galimybė, o ne prievolė, ir mano, kad šios nuostatos turi būti laikomasi ir toliau;**

Or.en

**Pakeitimas 14**  
Nessa Childers, Satu Hassi

**Nuomonės projektas**  
**8 dalis**

*Nuomonės projektas*

**8. siūlo, kad Audito Rūmai būtų atsakingi už naujų Poveikio vertinimo komisijos narių skyrimo kontrolę, persvarstant pirmines šios komisijos pateiktas ataskaitas ir užtikrinant, kad Parlamentas ir Komisija laikytųsi Tarpinstituciniame požiūryje numatytų taisyklių.**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

Or.en



**Pakeitimas 15**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Nuomonės projektas**  
**8 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**8a. Mano, kad iš tiesų efektyvus poveikio vertinimo nepriklausomumas privalo tapti bendruoju principu, taikytinu visose poveikio vertinimo rūšyse, ypač tai pasakytina apie poveikio aplinkai vertinimą. Šio principo įgyvendinimo užtikrinimas turėtų būti įtvirtintas ir Direktyvoje Dėl poveikio aplinkai vertinimo (85/337/EEB).**

Or.lt

**Pakeitimas 16**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Nuomonės projektas**  
**8 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**8b. Yra įsitikinęs, kad Europos Parlamentas turi raginti Europos Komisiją inicijuoti JT Poveikio aplinkai įvertinimo tarpvalstybiniame kontekste konvencijos (Espoo konvencijos) pakeitimus, kuriais būtų efektyviai užtikrintas nepriklausomas poveikio aplinkai vertinimas;**

Or.lt

**Pakeitimas 17**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Nuomonės projektas**  
**8 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***8c. Mano, kad Europos Komisija privalo imtis aktyvaus vaidmens ginant ES ir Valstybių narių interesus tais atvejais, kuomet trečiųjų šalių projektai gali turėti įtakos Europos Sąjungai, vienai arba kelioms jos narėms;***

Or.lt

**Pakeitimas 18**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Nuomonės projektas**  
**8 d dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***8d. ragina Poveikio vertinimo grupės pirmininką kiekvienais metais po Poveikio vertinimo grupės ataskaitos paskelbimo komitetams paprašius juose apsilankyti ir kalbėti;***

Or.en

**Pakeitimas 19**  
**Nessa Childers**

**Nuomonės projektas**  
**8 e dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***8e. laikosi nuomonės, kad poveikio vertinimai padeda nustatyti geresnės teisėkūros gaires ir neturi pakeisti politiškai atsakingų sprendimų priėmėjų vaidmens ar jiems trukdyti jį atlikti;***

Or.en

**Pakeitimas 20**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Nuomonės projektas**  
**8 f dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***8f. pabrėžia, kad į tinklą „Natura 2000“ patenkančių biologinių ir geografinių zonų koncepcija turėtų būti taikoma Europos teisės aktuose, nes ji padėtų išvengti teisės aktų neįgyvendinamumo ir nereikalingų išlaidų;***

Or.es

**Pakeitimas 21**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Nuomonės projektas**  
**8 g dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***8g. siūlo, kad teisėkūros pasiūlymų poveikio vertinimai apimtų pakeitimo principo įgyvendinimo ekonominį vertinimą;***

Or.es